

# SICMAA

Established in 1982

*38 Years of Community Services*



## ANNUAL REPORT 2019-2020



**Springvale Indochinese Mutual Assistance Association**

Hiệp Hội Tương Trợ Người Đông Dương Springvale

11-13 Morwell Pde, Springvale, Vic 3171

Reg No. A14201F – ABN 11546 794 608

Tel: (03) 9547 6161

Email: [sicmaa.bh@bigpond.com](mailto:sicmaa.bh@bigpond.com)

Website: [sicmaa.com](http://sicmaa.com)

# THANK YOU



## SICMAA

Thank you for your  
generous support of the  
**2020 Good Friday Appeal.**

You helped us raise  
a record total of

**\$18,200,000**

for The Royal Children's Hospital.

Anne Randall, Director

000103



# Table of Contents

---

	<b>Page</b>
➤ Aims and Objectives	4
➤ SICMAA's Services	5
➤ President's Report	6
➤ Committee of Management	8
➤ SICMAA's Services Chart	9
➤ Staff and Volunteers	10
➤ Working with the Vietnamese community to prevent Gambling Harm	16
➤ Enhanced Pathways to Family Violence Work Project	18
➤ Integrated Family Violence Support Service	19
➤ South East Family Service	23
➤ Services to help Vietnamese community affected by COVID-19	26
➤ SICMAA's English Language Program	29
➤ Surviving the COVID-19 Era	36
➤ Acknowledgment	37
➤ SICMAA's Activities	39
➤ SICMAA's Financial Reports	41
➤ SICMAA's 2021 Calendar	49



# Aims and Objectives

SICMAA is a unique non-profit welfare organisation, which has - as its principal aims - the following objectives:

1. To create an environment in which Vietnamese people work together towards the achievement of their common goals.
2. To facilitate the integration of the Vietnamese Community into Australian Society.
3. To provide free-of-charge, direct practical assistance and counselling services to the disadvantaged Vietnamese people in the Australian society who may suffer disadvantages due to lack of English and/or equal access to mainstream services in order to improve their conditions and their equal participation in the society.
4. To allow the office to be used to capacity. This includes English classes, training and activities.
5. To provide access to elderly and disabled who may wish to use the facility.
6. To promote the spirit of mutual assistance within the Association and in relation with their ethnic groups.

# SICMAA'S SERVICES

## **DISCRIMINATION**

- *Information and Advice*

## **EMPLOYMENT AND TRAINING**

- *Referrals*

## **EDUCATION**

- *Pre-accredited Bilingual English Literacy & Numeracy Program*

## **FAMILY SUPPORT**

- *Family violence*
- *Parent/Child relationships*

## **HEALTH REFERRALS**

## **VIETNAMESE CULTURAL AND CUSTOMS**

- *Providing talks and information*

## **LEGAL REFERRAL**

## **RECREATIONAL ACTIVITIES**

- *Sporting groups*

## **TAX HELP**

- *Tax return lodgement for low income earners*

## **HOPE PROGRAM**

- *In language counselling for Vietnamese who are affected by gambling harm issues*

## **PRESIDENT'S REPORT**

**Mrs. Be Ha, OAM, J. P.**

Dear SICMAA's Members, Friends

This year we celebrate 38 years services to our community in a very special way. It's a first time our AGM has been held in Zoom.

Due to COVID-19, The City of Greater Dandenong advised us that we have to close our office from 20/3/2020.



However, our services did not stop but continued and even increased in activities. We change our service plan for every single project to make sure we are still serving our community effectively in different way despite the Covid-19 crisis. With the support from all bodies government funding , all our hard working staff , IT group , volunteers , we set up the system so everyone can work at home to continue to assist our client by phone, by email , by post , by video conferencing like Zoom .

We have English and Computer Class on Zoom. Students are really happy learning in new method, they gain experience through new technologies.

Instead of having Excursion within Victoria, with Shared Screen on Zoom they can visit around the world under instruction from teachers .....

The services from In language Gambling Counselling and Support Services, Integrated Family Violence Support Service, Family Service are running very well. We organize many training such as Mental Health First Aide course to all staff and our Management Committee ...

On line training: Managing Sleep / Fatigue, Stress, Selfcare

We distribute special gifts, health and Food packages to our clients, special elderly people, disability groups, carers group on Father's Day, Mother's Day, Gambling Harm Awareness week.

Assisted 2020 Good Friday Appeal in donating on line instead of doing Tin Shaking.

We joined with another 8 organisations, ICV is our Lead Agency. We provided a special Project WORKING FOR VICTORIA which is funded by the State of Victoria as Represented by its Department of Jobs, Precincts and Regions. We have a special program to assist to those affected by Covid -19 crisis. It has been started since 7/9/2020.

We proudly produced the wonderful 2021 SICMAA Calendar with 12 delicious popular healthy Vietnamese cuisines and the recipes. The calendar was supported by Victorian Responsible Gambling Foundation , Enhanced Pathways to Family Violence Project.

Also myself as President of SICMAA, I am a member of the Fund Raising Team of the proposed significant project, Vietnamese Museum of Australia (VMA) in Barkly Street, Footscray, Maribyrnong City Council. The proposed VMA will include a museum, gallery, education and community spaces, It has combined Federal Government, State Government and private funding of over \$15.5 million and would be develop and managed by the Vietnamese Community of Australia (VCA)

Wow, what a big, busy year of the challenge with everyone. The Covid 19 pandemic affected everyone, everywhere.

We have come a long way and the journey so far has both up and downs, many initiatives and services have started and of course, we have made many life -long friends and many wonderful people have worked and helped us and the people that need help.

These are certainly too many wonderful people, especially the volunteers, we thank and dedicate our love to them who gives up their time with their families to lent us their knowledge , wisdom and expertise , and their love and compassion to help another human being to make this world a better place to live in.

We would not be as successful as we have been without all our friend's and our friend's help.

Together we continue to provide many years of services to our community.

Wishing you and your family a lots of good luck good health and happiness always.

Stay safe, stay healthy

BE HA OAM, JP

President

Springvale Indo-Chinese Mutual Assistance Association



## **COMMITTEE OF MANAGEMENT 2019-2021**

*Hon. Presidents:*

**MR LE BUI  
MR HOANG TRAN J.P.**

*President:*

**MRS BE HA J.P.**

*Vice President:*

**MR ANH VAN NGUYEN**

*Secretary:*

**MRS NGOC DINH**

*Treasurer:*

**MRS THUY FORMOSA**

*Members:*

**MR LY LAI  
MS HOA TRAN  
MS AN NGUYEN  
MS CUC NGUYEN  
MR CHUONG PHAM  
MR SANG TRAN  
MRS HANG TRAN**

*Advisors:*

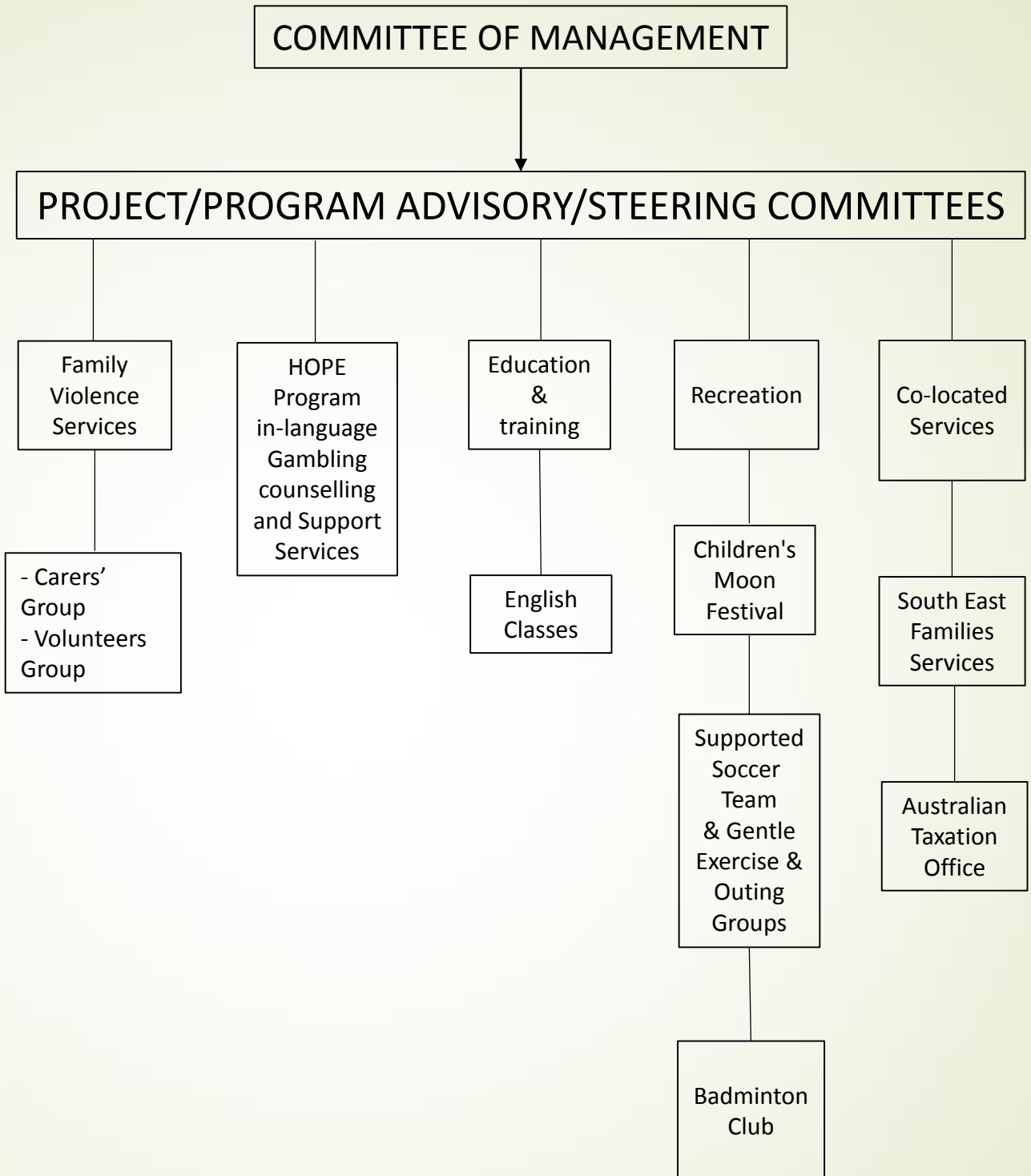
**MRS MERLE MITCHELL**





# ORGANISATION CHART

## SICMAA'S SERVICES CHART 2019-2020



## **STAFF CO-LOCATED STAFF & VOLUNTEERS**

### **STAFF**

**MY DUNG NGUYEN**  
*Family Support Worker*

**BICH GRESTY**  
*Counsellor*

**CHI LANIGAN**  
*Vietnamese Family Violence and  
Family Support Worker*

**SUZAN ALBERT**  
*English Tutor*

**CHU NGUYEN**  
*English Bi-lingual Tutor*

**JILL MCFARLANE**  
*English Tutor*

**JENNY DUSTING**  
*English Tutor*

*John Keyzers*  
*English Tutor*

**VANDANA HAKA**  
*Computer Tutor*



## CO-LOCATED WORKER

### MY DUNG NGUYEN

*Family Support Worker  
South-East Family Services*

## VOLUNTEERS

### THUY FORMOSA

*Tax-Help Volunteer*



## SUPPORTING VOLUNTEERS GROUP

**PHUONG CHAU  
DUNG PHAM  
BINH TRAN  
VAN NGUYEN  
VUI THI DO  
DAU VAN BUI  
KHANH DO**

**KIM ANH PHAM  
MATHEW DAN  
THANH DAO  
KIM LY DANG  
HONG THI TUYET HO  
XUAN THIEN NGUYEN**

## **Hope Program Counselling and Support Service in 2019-2020**

### **Working with the Vietnamese community to prevent Gambling Harm**

**Gambling Counsellor: Bic Gresty**



Guest Speaker Ms Grace Kilpatrick VRGF at Health & Wellbeing Festival 2019

32% Culturally and Linguistically Diversity Community (CALD) have been affected by gambling harm in Victoria. The research in 2018 has shown 48% of Victorian are not aware that gambling harm can severely impact on their health, well-being, relationship, finance and other areas of their lives. Gambling harm has caused burden to many Vietnamese gamblers and their families for many reasons including lack of awareness about gambling addiction and risks, emotional or financial distress, social isolation, language barrier, limited access to cultural activities, boredom, homesick and so on. Lack of cultural professional services can lead the Vietnamese community more vulnerable to gambling harm. SICMAA Counselling and support services, Hope Program has been successfully assisted Vietnamese clients who have affected by gambling harm to rebuild their lives and possibly prevent crisis

In April 2020 several AUS banks (Bank of Melbourne, Westpac, National Bank and Commonwealth Bank) and financial institutions introduced options that allow their customers to block their bank cards on their gambling transactions. The process of blocking gambling transaction is different between these banks and financial institutions and it is a useful step to assist the clients to prevent further gambling harm.



## **SICMAA's Counselling and support service – Hope Program**

We would like to express our deep appreciation to the Victorian Responsible Gambling Foundation - the funding body, SICMAA's Committee of Management, our volunteers, our partnerships including Bolton Clark, Water Way Project, VASA, Alfred Health, Monash Health, Uniting, Connection Health & Community, Intouch, Department of Health & Human Services - Enhanced Pathways to Family Violence Work, in-house services and other organisations for mutual collaboration, professional support, tireless efforts and contributions to achieve the positive outcome for the Vietnamese client throughout the year.

Hope program has been assisted 62 Vietnamese clients for individual counselling, 35 clients in group counselling, 30-40 members in the Vietnamese Peer Support group, and provided information to hundreds of Vietnamese community members to enhance their knowledge about gambling harm, health, social & legal issues, and other relevant topics

**Individual counselling:** assisted Vietnamese clients and their families to understand about gambling harm, worked with Vietnamese gamblers to understand gambling urge and assisted them to be able to control their gambling urge, strategies to reduce or stop gambling to rebuild their lives, prevented lapse, relapse, minimised crisis and encouraged them to seek help as soon as possible

### **4 Group counselling:**

- Group1: 6-week session “Eat Well and Spend Well” group started in July 2019 to assist 11 clients gaining skills of budgeting & cooking to create a low cost and healthy meals for the family on their journey to rebuild their lives.
- Group 2: 3 week session “From Resistance to Acceptance” group started in November 2019 to assist 14 participants understanding and valuing their pain/hurt in the past to move on in the newfound self-confidence with new positive perspectives for a brighter future.
- Group 3: 3-week session “Self-Care Techniques to manage Stress” to assist 10 participants understanding about types, symptoms, causes and effects of stress and 9 ways of self-care to reduce stress as well as they are able to view life with many challenges as opportunities to adapt, learn, grow and be positive.
- Group 4: “Life Movement & Find Meaning in life” was initially planned in April 2020, however, it was unable to carry out due to the Covid19 pandemic.

## **Prevention activities 2019-2020**

We have been reaching out thousands of Vietnamese through information sessions, community education sessions, workshops, forum, art skill training sessions, focus groups, community feedback, cultural events and recreations with the aim to educate the Vietnamese community to take on healthy activities to enhance their physical and psychological health as well as increase their skills and confidence

Month	Activity
July 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>1/7/19: MasterChef for children, 16 children</li> <li>3/7/19: Vietnamese pancake activity for parents, 11 parents</li> <li>12/7/19: Bowel cancer session by Cancer Council, 30 participants</li> <li>19/7/19: Healthy Skin session by Bolton Clarke, 41 participants</li> <li>27/7/19: Airbag Recall information, by Consumer Affairs, 35 participants</li> <li>26/7/19 to 20/9/19: 8 computer classes by Keysborough Learning Centre, 13 participants</li> </ul>
August 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>2/8/19: Vu Lan Festival Vietnamese cultural event, 37 participants</li> <li>2/8/19: Presentation "Hope Program" Foundation Committee attended</li> <li>15/8/19: Fall Prevention session by Bolton Clarke, 38 participants</li> <li>16/8/19: Casino visit, Building working collaboratively, 10 Volunteers</li> </ul>
September 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>6/9/19: Understanding Dementia by Bolton Clarke, 40 participants</li> <li>12/9/19: Fathers' Day Celebration, 20 Men</li> <li>27/9/19: Children MasterChef, 15 young participants</li> </ul>
October 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>9/10/19: Vietnamese Health &amp; Well-Being Festival, Gambling Harm Week, 350 participants</li> <li>11/10/19: "Talk, Share &amp; Support Theme" discussion &amp; Family BBQ, 47 participants</li> <li>17/10/19: CPR and Defibrillation Basis Bolton Clarke, 34 participants</li> <li>18/10/19: Understanding Diabetic session by Diabetic AUS, 32 participants</li> <li>22/10/19: "Love the Game" session at Heathmont College, working together with EACH, 2 participants</li> <li>25/10/19: Parkinson session By Parkinson AUS Foundation. 44 participants</li> </ul>
November 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>1/10/19 to 13/12/19: 4 sessions of Diabetic Prevention by Diabetic AUS. 17 participants</li> <li>14/11/19 Healthy Eating &amp; Nutrition by Bolton Clarke, 46 participants</li> </ul>
December 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>5/12/19: Gambling Harm related Mental Health: 28 participants</li> <li>18/12/19: Picnic at Cherry Farm: 50 participants</li> <li>20/12/19: Christmas Party, 54 participants</li> </ul>

January 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>2/1/20: Celebrate New Year-41 participants</li> <li>9/1/20: Sport, Video Gaming and Gambling young group session1 by Connect Health, 19 participants</li> <li>9/1/20: Nutritious &amp; Budgeting coking, parent group activities, 12 parents</li> <li>10/1/20: Navigating the AUS Health care System information session by Water way Project, 31 participants</li> <li>17/1/20: Why First Aid Is Important, information session by Bolton Clarke, 28 participants</li> <li>16/1/20: Sport, Video Gaming and Gambling young group session 2 by Connect Health, 14 participants</li> <li>16/1/20: Understanding Gaming &amp; gambling session for parent, 10 participants</li> <li>15/1/20: Children MasterChef, 20 participants</li> <li>22/1/20: Family outing to Gelong Eastern Beach, 33 parents and children</li> <li>23/1/20: Celebrate Lunar New Year, 42 participants</li> <li>31/1/20: Cardiovascular Health &amp; Exercise &amp; Healthy Eating session by Water Well Project, 43 participants</li> </ul>
February 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>7/2/20: Family Violence at Bao Minh Temple, work together with Intouch, 100 participants</li> <li>12/2/20: Bowling day- building healthy attachment between parents &amp; children, 19 children and 12 parents</li> <li>14/12/20: Kidney health &amp; Diabetic session by Water Well Project, 24 participants</li> <li>27/2/20: Alfred Carer Service session, by Alfred Carer Service 18 participants</li> <li>28/2/20: Bone &amp; Joint health by Water Well Project, 30 participants</li> </ul>
March 20	<ul style="list-style-type: none"> <li>5/3/20: Casino visit, building collaboration to support Vietnamese gamblers, 10 volunteers</li> <li>13/3/20: Allergies session by Bolton Clarke, 27 participants</li> <li>19/3/20: Community Group feedback to improve Hope Program, 26 participants</li> </ul>
04/20	Unable to run due to Covid19
05/20	Unable to run due to Covid19
06/20	Unable to run due to Covid19



## **Bolton Clarke Be Healthy and Active sessions**

**28 November, 2019**

The Maggie Beer Foundation has been working with Bolton Clarke to develop a Healthy Eating and Nutrition session, including Maggie Beer Foundation recipes, as part of [Bolton Clarke's Be Healthy and Active program](#). The Be Healthy & Active Program is a community education program aimed at providing Australian seniors with free health information to improve their health and wellbeing by encouraging them to remain healthy and active.

We have delivered over 180 Be Healthy & Active sessions this year – bringing the total to over 720 sessions since the program commenced late 2015, we also reached our 20,000th participant last month!

The program consists of nine different health topics, Healthy Eating & Nutrition being one of the more popular sessions with participants loving the free MBF recipe booklet on offer! This year we delivered 27 Healthy Eating & Nutrition sessions across the country.

SICMMA are a wonderful group from the Vietnamese community here in Springvale and they are so appreciative of the information and resources provided.

Pictured are members of SICMMA – Springvale Indo-Chinese Mutual Assistance Association in Springvale.

SICMMA are a wonderful group from the Vietnamese community – they are so appreciative of the information and resources provided.

This is a partnership article which was published on the Bolton Clark Newsletter in 2019

We again express our sincere thanks to our funding body, partnerships, SICMAA's Committee of Management, staff and volunteers for your significant contributions to the successful Hope Program. We also extend our thanks to our Vietnamese clients for believing in us and travelling with us a journey to prevent gambling harm in the Vietnamese community.



## Hope Program Activities in 2019-2020



Support Group activity



Eat Well & Spend well Group counselling



Children MasterChef  
on 15<sup>th</sup> Jan 2020



Celebrate Luna New Year January 2020



Vu Lan Festival Aug 2019



# Integrated Family Violence Support Service

---

## Bạo Hành Gia Đình

**Chi Lanigan**

The Victorian Department of Human Service fund this program to deliver Integrated Family Violence Service to the Vietnamese Community.

Family and domestic violence is any violent, threatening, coercive or controlling behaviour that occurs in current or past family, domestic or intimate relationships. This includes not only physical injury but direct or indirect threats, sexual assault, emotional and psychological torment, economic control, damage to property, social isolation and any behaviour which causes a person to live in fear.

The term “Family Violence” encompasses violence that might occur between family members, such as violence between or across generations, in addition to violence between partners. The term family violence because it more accurately reflects extended kinship ties and how the impact of violence affects all members of a family.

Impacts resulting from gambling, alcohol & drug addiction are increasing in everyday life. The factors include insecure financial issues, stress, anxiety, depression, mental health problems that could cause family conflicts and family relationship breakdown in the Vietnamese Community in this region.

The program objectives help to assist Vietnamese families who have experienced Domestic Violence including women, men, siblings, family members, relatives, and elderly people and so on. We, at SICMAA, help Vietnamese clients applying for an Intervention Order and making a safety plan if they are at high risk, linking clients with emergency assistance when the victim is separated from the perpetrator, assisting clients seeking refuge and practical support to rebuild their lives and gain knowledge and skills to be able to become independent when they decide to leave their perpetrators.





We have full range of services including individual counselling, specialist support family services, therapies, welfare services and main-stream domestic violence services in confidential, respected, and informed responses. We have also built strong networking with other referral services such as Courts, Court Network, In-Touch Multicultural Service, and Legal Aid Services to ensure that the intervention and support remains safe for the clients.

For years, SICMAA has provided extra pre-and post-counselling and family support for Vietnamese women who are suffering with family violence. This year, we helped a lot of women who were victims of family violence in matters such as access to refuge, applying for applications for Intervention Orders, provision of pre-and post-financial counselling and family support.



We have had referred and achieved some good results from other Network Services to support clients such as Intouch, WAYSS, Anglicare Victoria (Supporting client to attend Beyond the Violence Program & Parenting program), Windermere Child and Family Service (Applying for Family Violence Support Packages) which assist our clients' safety, security needs, and independence to achieve living goals and support via this package. We have also referred our clients to join other play group programs which were organised by Mission Australia & Anglicare Victoria for children from 0-5 years old. These programs help our clients to discover better forms of communication with their children, manage their emotions, intelligence and coach their children with strategies that will build their confidence in being able to deal with conflict.



Most Vietnamese clients that come to SICMAA to ask for help have difficulties in accessing other services due to language barriers and cultural factors. They come to SICMAA through self-referral, through friends, local schools, or other community agencies with the hope that they can rebuild a new life and have a happy and better future in Australia. Some of them have shown their courage and determination to end their violent relationship and have gotten help to rebuild their lives. On the other hand, others have chosen to return to their abusive relationship.

The most common issues making these women to go back to their perpetrators are:

- New arrivals (spouse visa and other ties)
- Language barriers
- Lack of skills to enter the workforce
- Financial dependence
- Isolation from wider community
- Cultural issues such as: cross culture, social stigma, coercive men
- Religious belief
- Lack of understanding about women's rights
- Lack of knowledge about existing services and legal system
- Lack of confidence and self-esteem



***Things that we provide well at SICMAA:***

*We understand our Vietnamese Cultural background.*

*We provide direct language service without an interpreter.*

*Ongoing support and assistance without time limits.*

*Most clients are happy with the end results.*

*SICMAA has been a well-known welfare organization for many years. This is a drop-in Centre so when people have any issues related to Family Violence, Family Support, Housing problems, Gambling and financial counselling, or Disability issues, this is their first port to access.*

Due to Pandemic Covid 19, we only can help and support clients via phone and email. Many clients have to face the strong impact of family violence during this time. We have referred clients to other Support Networks such as InTouch, Wayss, Safe-Steps, Food Bank Support Services... and have achieved good outcomes.

In recent financial years, from 2018-20, due to lack of funding the Department of Human Services have cut back from 2 to 1 day work per week for this service, however, we still continue to maintain our work to support for the increasing needs of Vietnamese women and children who suffer from family violence.

We believe that the DHHS will continue to fund and support the program in the future so that we can continue to help the victims of Vietnamese family violence in terms of reclaiming their rights, their confidence, self-esteem, safety and more importantly rebuild their future lives.

Finally, I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to:

- Ms. Sue Seymour –Ms. Emily Phillips – Ms. Louise Cristofaro  
Manager Agency Performance & System Support  
South Melbourne Area - South Division – Department of Health & Human Services (DHHS)
- Ms. Be Ha J.P – SICMAA's President
- All SICMAA Staff and All Volunteers.

# South East Family Service

## Dịch Vụ Hỗ Trợ Gia Đình

---

**My Dung Nguyen**

This program primary focuses on the family's ability to manage day-to-day living task such as parenting skills, household management, childcare and nurture, child behaviour and the use of support services in the South Eastern region of Melbourne.

The aims of this program are:

- To prevent family violence and child abuse.
- To strengthen family relationships.
- To enhance the safety, confidence, life skills and independence of women.
- To promote family harmony
- To provide emergency relief

The target group I have been working with is Indo-Chinese families that have children under 18 years old living in City of Greater Dandenong, Casey, and Cardinia. The program has received referrals from different sources such as Centrelink, local schools, community agencies, Community health services, and even requests for help by the families themselves. Issues presented by clients vary in many different ways. The most and common issues are:

- Lack of English language skills
- Court Orders
- Accommodation
- Financial problems
- Family breakdown, generation conflicts between parents and children, and between siblings as well as family violence.
- Children have difficulties at school or are at risk of leaving school
- Mental health and gambling issues
- Lack of knowledge about existing services and legal system
- Cultural barriers in approaching government agencies and using services
- Marginalisation and isolation from the wider community, cultural shock of living and adapting to new life, lack of support from extended family due to living in Australia
- Lack of knowledge of educational and employment opportunities
- Lack of confidence, low self-esteem due to the above mentioned issues



As an In-home support worker, I have assisted the family to make changes in practical ways and to learn new skills by providing short-term assistance to the family for a time of 6 –8 weeks. Outreach to a family also would be provided at least one a week for 1 to 2 hours. Services have been provided to families to develop strategies for maintaining positive family relations and families with setting boundaries and other parenting skills and at times provide financial and other assistance to families in crisis.



Services are accordingly provided to meet clients' needs as follows:

- Case management
- Assisting and encouraging clients to use services available in the South Eastern areas.
- Advocating on behalf of clients in dealing with departments and agencies such as Centrelink, Medicare, Child Support, Australian Taxation Office, schools, Courts, Department of Health and Human Services including Child Protection, Legal Aid Services, Community Health Services, Job Network agencies etc.
- Referring clients to and supporting them at interviews with other services.
- Empowering women to strengthen their confidence, encouraging them to attend English classes and to develop their career paths and education.
- Crisis intervention in family violence cases/child abuse, providing short to medium term counselling and ongoing support to women and children, home visiting when necessary.
- Working closely with in-home Gambling counselling services as well as Family violence support service in order to support families with these related matters. Liaising with workers from other agencies to set up a supporting network for women and children.
- Organising parenting groups with Uniting Family services at SICMAA's office.
- Providing positive parenting skill information.



Due to COVID-19 pandemic, restrictions and social distance have started since early March 2020, we have to redesign the program and provide services according to requirements provided by the Department of Health and Human Services. Clients now learn to access information and services through online and worker step by step assisted them to gain digital skills which are sometimes time consuming, however, they all now start to enjoy these new methods.

In reviewing the work program, it is proven that this is a vital program that enables me to perform my duties within its framework with limited resources. Besides, this program provides adequately services according to the needs of clients and our community both in case work and community development aspects. The worker also works closely with other in-house programs at SICMAA so we can joint programs/activities which benefit clients and the community as a whole. Consultations have been undertaken immediately with SICMAA's Management and South East Family Services Group Manager as soon as there are any issues arise in my work. Finally, I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to:

- The Program Leader South East Family Services – Uniting – Connections
- The President of SICMAA – Ms Be Ha J.P
- Steve Hunt and & Amanda Watson – South East Family Services- Uniting Connections and
- All staff at SICMAA who support me to fulfill my task.



## **Services to help Vietnamese community affected by COVID-19**

Springvale Indochinese Mutual Assistant Association (SICMAA) has been funded by The State of Victoria as represented by its Department of Job's, Precinct and Regions to assist in a program to help our Vietnamese community during COVID-19 crisis.

At SICMAA, a team of people (In photo from far left to right: Elisa Huynh, Be Ha, Trieu Tran, Phiem Tran and Phuc Nguyen) was recruited and formed with the ability and dedication to serve the people of East, Southeast, West and Northern Victoria.

During these uncertain times people in our community need various support in not only providing information about COVID-19 updates, but also support services such as housing services, job search, Centrelink and many more other needs.

This program has catered for many individuals and families that have difficulties or struggles in their everyday needs.

Our services include:

- Providing information on Covid-19
- Helping and visiting lonely families, provide information and guidance to connect support services including "Emergency relief package" for special cases, help in case of violence family practice, housing services, and health (including mental health) etc ...
- Apply for government assistance, Job Search Service, Centrelink, electricity / water / gas assistance etc.
- Connecting you to support services for seniors and people with disabilities

All of the services we provide are free and confidential.



For more information and assistance, please feel free to contact us as follows:

**General:**

Mrs Be Ha: ☎ 0403 651 483 ✉ [bha@sicmaa.com](mailto:bha@sicmaa.com)

**West and North of Melbourne:**

Ms. Elisa Huynh: ☎ 0406 900 696 ✉ [ehuynh@sicmaa.com](mailto:ehuynh@sicmaa.com)

Mr. Phuc Nguyen: ☎ 0439 775 725 ✉ [pnguyen@sicmaa.com](mailto:pnguyen@sicmaa.com)

**South East of Melbourne:**

Ms. Phiem Tran: ☎ 0432 929 308 ✉ [ptran@sicmaa.com](mailto:ptran@sicmaa.com)

Mr. Trieu Tran: ☎ 0413 732 186 ✉ [ttran@sicmaa.com](mailto:ttran@sicmaa.com)



## **Dịch vụ hỗ trợ đồng bào bị ảnh hưởng bởi COVID-19**

Hiệp Hội Tương Trợ Người Đông Dương Springvale (SICMAA) được sự tài trợ của chính phủ tiểu bang Victoria có chương trình đặc biệt để trợ giúp quý vị gặp khó khăn trong giai đoạn COVID-19.

Tại SICMAA, một đội ngũ nhân viên được tuyển chọn và thành lập gồm những người có khả năng và tâm huyết để phục vụ giúp đỡ đồng bào khắp các vùng Đông, Đông Nam, Tây và Bắc Victoria.

Chúng tôi biết rằng trong thời kỳ khó khăn do đại dịch COVID-19 gây ra này, đồng bào không chỉ cần về thông tin mà còn cần sự hỗ trợ thực tế trong các lãnh vực khác như sức khỏe, nhà cửa, Centrelink, tìm việc, ...

Các dịch vụ của chúng tôi bao gồm:

- Cung cấp các thông tin về COVID-19
- Giúp đỡ các gia đình neo đơn, thăm hỏi, cung cấp các thông tin cũng như hướng dẫn để kết nối các dịch vụ hỗ trợ bao gồm “Gói cứu trợ khẩn cấp” dành cho những trường hợp đặc biệt, giúp đỡ khi bị bạo hành trong gia đình, dịch vụ gia cư, và sức khỏe v.v...
- Điền đơn xin các hỗ trợ từ chính phủ, Dịch vụ tìm việc, Centrelink, hỗ trợ tiền điện /nước/gas v.v...
- Kết nối quý vị với các dịch vụ hỗ trợ dành cho người cao niên và khuyết tật

Tất cả các dịch vụ do chúng tôi cung cấp đều miễn phí và được bảo mật.

Mọi chi tiết cũng như để được trợ giúp, xin vui lòng với chúng tôi như sau:

### **Tổng quát:**

Bà Bé Hà: ☎ 0403 651 483 ✉ [bha@sicmaa.com](mailto:bha@sicmaa.com)

### **Vùng miền Tây và miền Bắc Melbourne:**

Elisa Huynh: ☎ 0406 900 696 ✉ [ehuynh@sicmaa.com](mailto:ehuynh@sicmaa.com)

Phúc Nguyễn: ☎ 0439 775 725 ✉ [pnguyen@sicmaa.com](mailto:pnguyen@sicmaa.com)

### **Vùng miền Đông và Đông Nam Melbourne:**

Phiếm Trần: ☎ 0432 929 308 ✉ [ptran@sicmaa.com](mailto:ptran@sicmaa.com)

Triều Trần: ☎ 0413 732 186 ✉ [ttran@sicmaa.com](mailto:ttran@sicmaa.com)



## **SICMAA'S ENGLISH LANGUAGE PROGRAM**

---

### **Teaching Team**

Mr Chu Nguyen – Bi Lingual Vietnamese/English support for all students.

Mrs Jill McFarlane – Reading comprehension and conversation for post beginners.

Ms Suzanne Albert - English for post beginner students.

Mrs Jenny Dusting – Introduction to English and conversation for beginners and post beginners.

Mr John Keyzers – Conversation class for students of all levels.

Ms. Vandana – IT session



### **Jenny Dusting**

What a strange year 2020 has been!

During the first term our lessons continued as normal, and we were happily looking forward to the rest of the year.

From Term 2 to the present, we have had no face-to-face lessons, due to the corona virus.

Our alternatives have been using Zoom or emails.

Although these methods are not ideal, especially when speaking English is a major goal in our lessons, we have had contact with our students and have endeavoured to keep them progressing in the English language.

Unfortunately, there have been no excursions possible in 2020.

We have welcomed new students during these strange times and look forward to seeing them face-to-face when possible.

Hopefully in 2020 we will be back to normal.

## **MONDAY CLASSES 11:45am – 1:45 pm**

---

### **Suzan Albert**

Some people keep a diary – a book in which they write about their daily lives.

Our English classes at SICMAA have become like a diary too. The discussions, conversations and topics reflect what is happening in the news and in our lives.

Never has this been more true than in 2020.

Week 1, Term 1 - we began the New Year discussing the bushfires. In class, we looked at newspapers from this time. We talked about the pages and pages of fire pictures and read the headlines, with words like “Fire Crisis” and “Heartbreak” in big letters.

By Week 2, there was a new subject to discuss - Corona virus! None of us could have guessed that this word would stay in our headlines for the rest of the year.

In this lesson, we also began the theme of all our Monday classes for 2020 - day and night.

Through the year, we learnt about the different parts of the day, from sunrise, to noon, to sunset, to midnight. How do we express these times? Which greeting should we use at different times of the day?

A discussion about breakfast foods led to class members sharing the “traditional Aussie brekkie” of avocado on toast.

We read a poem about the “Sounds of Morning” and students added a new verse:

“The chickens call the sun,

But it is the morning rain that answers.....

Motor bike horns.....car horns.....truck horns.....horns, horns, horns!”

(Can you guess where??)

By Week 6, we all learnt new words - self-isolation and panic buying!

In a true expression of the friendship underlying SICMAA'S English program, students and staff shared one last lunch together. The decision was then made to continue our lessons by remote learning. Our computers, mobile phones and the post became our new classroom.

In my lessons, we now focused on our days and how we filled them. With the world in lockdown, our own homes and neighbourhoods were more important than ever. What were we doing? What did we see? We looked for the positive and found it in our gardens. We watched the autumn leaves change colour and then the blossoms came.

We read about the history of tea, organic food and watching a sunrise on the beach. There were interesting news stories to share about bicycles and face masks.

In written exercises, we tried to improve our language skills. Students completed exercises using verbs and conjunctions. We asked, why do we have both "lock up" and "lockdown"? We tried to "cheer up" instead of "feeling down". To help, I sent students my favourite cake recipe to try.

In Term 3, our lessons considered what we do in the evening. It is both a time to relax at the end of the day, but also a busy time for some of us. Students were asked to think about what they do (cooking, tidying the house, paying bills...) When we could finally sit down with a cup of tea, we enjoyed some television shows together. Gardening and cooking programs are a good way to hear English conversations.

Finally, we read about the importance of restful sleep. Not only is Covid-19 affecting our sleep, but it seems we are dreaming more. Students read and wrote about dreams and nightmares, brought to us by the mythical Sandman.

Dreams can also be our wishes for the future. Students were asked about their hopes and dreams.

We all dream of a better future, when we can see family, travel freely and meet again in the SICMAA classroom.

This day will be a good page in our diary!

## **WEDNESDAY CLASSES 11:45am – 1:45 pm**

### **Conversational English**

---

#### **John Keyzers**



There has been plenty to talk about in Conversational English sessions during 2020!

Face-to-face sessions at SICMAA during Term 1 involved between 10 and 15 people per session. A variety of activities were used to ensure that everyone was actively involved across a range of topics which the group seemed to enjoy and get benefit from.

Face-to-face sessions at SICMAA during Term 1 involved between 10 and 15 people per session. A variety of activities were used to ensure that everyone was actively involved across a range of topics which the group seemed to enjoy and get benefit from.

By its very name Conversational English needs to involve **conversation**, with people actually speaking with one another and learning in English. As this is not possible purely via email, from term 2 onwards, it was decided to run sessions using Zoom with some activities enhanced using email and SMS. Unfortunately, the move to remote sessions meant that quite a few members of the Conversational English group were not able to participate. I hope that the whole group can come together again very soon.

Every session from Term 2 onwards involved at least 5 keen and actively involved participants. Sometimes we were lucky to have Be Ha join in on our sessions. It took a few sessions for us all to work out how to use Zoom best but after a few weeks things were running smoothly. A broad range of topics were covered and conversations often took off on sometimes unusual tangents as questions were posed and ideas raised. When this happened it was great to be able to use the features of Zoom including:



- Virtual Background** – pictures of foreign locations were used to stimulate discussion about travel and other topics
- Chat box** – to answer or ask questions, post ideas and type explanations in sentences
- Shared Screen** – was used display other programs to everyone including Maps, Google Earth, Photos, and a range of internet sites
- Shared Screen** – was used to share text in Word documents, photos and text from within PowerPoint, and also spoken word activities directly from the web.
- Shared Screen** – was also used to demonstrate and explain homework activities for future sessions.

One of the topics that regularly came up was food, so it was great to be able to display photos and recipes of different foods such as spinach and feta Gozleme, a mystery to most in the group.

On a number of occasions participants were asked to collect and email different types of text and photographic information for ‘homework’ which was then collated into activities for future sessions using PowerPoint. Each participant was able to explain their own information and to ask questions about the presentations of others. Topics included areas such as a **Holiday in Victoria, My Garden** and **My Family**.

It has certainly been an interesting year, one where I believe we have used the opportunities we have had available to very effectively continue our learning journey and, importantly, to have fun along the way.

## **Student Comments**

### **Bich Luu**

*I have been in Australia with bridging visa of carer visa for my Grandmother, I do not get a free package learning English like another person have a PR. That why learning English at SICMAA with the lowest cost is very important for me, for my life while I living in Australia. This English class is very helpful for me to understand people while I go shopping and daily conversation, and also help me learning to prepare for my future. And when the lockdown time, the online English class through Zoom help me practice and learn every day. I really want to join the class every day for improving my skill.*

*This year is a big year of the challenge with everyone, every country in the world. The COVID-19 pandemic affected everyone, everywhere and it also affects our English class too.*

*I have a difficult time when the restriction began, but with the support of SICMAA and all English teacher, they contact us with the idea of starting class online. Our class tried to start the course online with a lot of technology situations and with the support, passion of our teachers and encourage pass to a hard time, we had three class on zoom and two class go through by email.*

*I really appreciate all teacher, who have spend time tries to teach us English with a lot of new things in a new way. Through the Zoom class, I'm not only learning English but also learn about the news, cultural, cooking, gardening, travel around the world through the class and experiences, new hopes....*

*I'm very excited and thankful for that. Thank you very much Ms Be Ha, Teacher Chu, Teacher John, Teacher Jill, Teacher Suzan and Teacher Jenny.*

### **Sang Phan**

*This year although we've learned the conversation English on zoom, our class still had a vibrant atmosphere as before by discussions which made me excited to forget the shyness that I had. Everybody had the opportunity to express their ideas through pictures which the teacher gave out and assigned, it was useful for us, plus some more exciting topics. All of those help me a lot to improve my English, I benefited greatly.*

### **Van Pham**

*The conversation English Sessions helped me to improve my English, so I could talk a lot of different topics. Such as: News, health, history and especially covid-19 update. Because of the remote sessions zoom helped us continue all the lessons in term 3 and we could see each other via in zoom. We were so happy to do that. I appreciate for your help John and again thank you very much*



**Kiet Van Du**

*This year I am start learned English in the Zoom. In April 2020, I am happy because the time coronavirus 19 lockdown, but the teacher prepare the work lesson to teach us in Zoom. The English class can meet together and learn together. Some teachers don't use Zoom, but they still send enough homework for me. I am very proud to have all the teacher very good, and passionate to spend time teaching us. We are very thankful to all the teachers. This is a time Covid 19, I wish everyone keeps safe. I wish all the teacher, and all the staff in SICMAA, and all peers in English class a Merry Christmas and Happy New Year.*

**Dung Pham**

*I have participated in the Conversation English class at SICMAA in this year because I would like to improve my listening, reading, understanding and speaking skills. I don't understand much English as my pronunciation is not right.*

*I have learned Conversation English with Mr. John. He is very enthusiasm and conscientious. He helps the class to correct our pronunciation so when we talk to someone, they can understand what we are saying.*

*This year, due to the COVID 19 pandemic, we can't go to SICMAA to learn English so we have been learning through zoom. I have improved a lot since the start of lessons. I feel confident when speaking to everyone. Moreover, he teaches us how to use zoom: turn on and off video, mute, adjusting volume and changing the background. He corrects my homework after every lesson. Some lessons he gave us are:*

- *traveling*
- *cooking*
- *my garden*
- *watching environment pictures of the world*
- *reading Sherlock Homes*
- *sending newspaper article about the Vietnamese drum and the good food website*
- *telling everyone about Newspaper stories from the Age Newspaper*
- *explaining our first and family name*
- *discussing home schooling*
- *and talking some pictures.*

*He has helped us a lot. Thanks a lot John for helping us during the Covid 19 pandemic. I also get to meet my class friends through zoom.*

*Again, thank you very much John.*

## Surviving the COVID-19 Era

Chu Nguyen

The COVID-19 pandemic is a health crisis.

Schools, colleges, universities and shops are closed to reduce physical contact in order to reduce transmission of the COVID-19 Virus and save lives.

Let us look at the impacts on education. Teaching and learning are shifting online, and so is assessment. The consequences are uncertain.

We are experiencing an evolution. Charles Darwin (1800-1882), an English naturalist, stated that all species of organisms arise and develop the natural selection of small inherited variations that increases the individual's ability to complete, survive and reproduce.

It is a tough rule, isn't it?

Among us, we try to adapt to survive using some simple ways of life.

1. Look after yourself, to look after us all.
2. Check in on elderly neighbours.
3. Reach out to people in self-isolation
4. Volunteer your time
5. No racism
6. Avoid misinformation
7. Respect other cultures
8. Fundraise for people with needs
9. Maintain social distancing (1.5m)
10. Acts of kindness with the community
11. Take care of your mental health
12. Be open-minded and curious
13. Accept new changes, if any

The COVID-19 Era is challenging. We can survive this period if we follow these simple ways of life.



Source: National University of Singapore



# ACKNOWLEDGEMENT

---

**SICMAA would like to thank the following organisations and individuals that have helped us over the past 12 months. Your contribution and continued support is very special to us:**

- The Chief Executive Officer of the City of Greater Dandenong, Mr John Bennie
- Mr Martin Fidler, the Director of Community Services
- Cr. Jim Memeti, Mayor of the City of Greater Dandenong
- All councilors of the City of Greater Dandenong
- Department of Education and Training – Engagement, Participation and Inclusion Division – Higher Education & Skills – Southern Eastern Victoria Region- Ms Robyn Downie and all staff
- Enhanced Pathways To Family Violence Work Project – Managed by Family Safety Victoria (FSV), InTouch Multicultural Centre Against Sexual Assault, Capability Building Coordinator - Ms Mary Karambilas
- Bolton Clarke – National Account Manager- Ms Kerry Rendell
- RSL Dandenong – Mr. John Wells, AOM
- Mr Vinh Qui Le and Freedom Day Club
- The Enterprise Hostel Project Committee and Mrs Merle Mitchell
- Department of Health and Human Services, Ms Angela Gunes, Ms. Sue Seymour & Ms. Leyla Besiroglu
- Mr. Shane Lucas – Chief Executive Officer and Ms Grace Kilpatrick – Senior Advisor Gambler’s Help
- Uniting Vic& Tas: Connections UnitingCare – Ms Bask Cassar, Mr Steve Hunt, and Ms Amanda Watson
- Department of Victorian Communities
- Department of Family and Community Services
- South Eastern Migrant & Refugee Centre,
- Department of Human Services, Centrelink – Ms Margie Pickersgill.
- Department of Veteran Affairs
- Australian Taxation Office – Tax Help Program
- Intouch Multicultural Centre Against Family Violence
- Victorian Multicultural Commission
- Ethnic Communities Council in Victoria
- Department of Social Services
- South Eastern CASA
- Wayss – Family Violence Support Service
- Victoria Legal Aid (VLA)
- Monash Legal Aid
- Court Support Network

- Mrs Vivienne Nguyen, VMC
  - Mohamed Mohideen, ICV
  - Nhân & Chi
  - Hướng Dương
  - SBS Radio – Vietnamese Program
  - The Springvale Asian Business Association (SABA), Mr Daniel Cheng
  - Mrs Debbie Cottier, Principal of Springvale Rise PS
  - Carers' VIC
  - Melbourne Taekwondo Chung Do Kwan Club-Taekwondo
  - Mrs Ngan Skorin and The Committee of Management of VASA VIC Inc.
  - Indo-Chinese Elderly Refugees Association
  - Mr Bon Nguyen and the Vietnamese Community in Australia - Vic Chapter
  - The Vietnamese Cultural Heritage Centre and Mr Phong Nguyen
  - Springvale Learning and Activities Centre
  - Keysborough Learning Centre
  - Lim's Pharmacy
  - O'Brien's Pharmacy
  - Tom Vu, Night-Tech
  - Alfred Health
  - Huong Que Dance Group
  - Au Co Dance Group
  - Dang Tho & Tina Thinh and Australian Vietnamese Arts Incorporate (AVA)
- My fellow Executive Committee of Management members for their tremendous support.
- SICMAA'S staff, co-located staff, visiting workers, volunteers and students for the support and assistance to our Association.
- And all other contributors to the success of our Association over the years. We are indeed honoured to work and associated with you in making our community a better and fairer place for everyone.



# SICMAA'S ACTIVITIES



Tai Chi -Health & Wellbeing Festival 2019



Yoga Health & Wellbeing Festival 2019







# **SPRINGVALE INDOCHINESE MUTUAL ASSISTANCE ASSOCIATION INC.**

**ABN 11 546 794 608**

## **FINANCIAL REPORT**

### **Contents**

	Page
Profit And Loss Statement	1
Balance Sheet	3
Statement Of Cash Flows	4
Notes To Financial Statement	5
Directors' Declaration	9
Compilation Report	10

# SPRINGVALE INDOCHINESE MUTUAL ASSISTANCE ASSOCIATION INC.

ABN 11 546 794 608

## TRADING, PROFIT AND LOSS STATEMENT

For the year ended 30 June 2020

	2020 \$	2019 \$
<b>INCOME</b>		
DHHS - Family Violence	12,376.02	49,674.68
ACFE - Dept. of Education	71,873.60	61,506.80
DHHS- Disability	-	12,941.40
DHHS - Emergency Relief	11,124.33	22,083.60
InTouch Multicultural Centre Against Family Violence	-	2,454.55
Uniting Care - Connections	31,818.18	31,818.18
DHHS - CALD Seniors Grants Program	-	5,000.00
DPC Senior Conference	1,009.09	-
Donations & Contributions	10,815.00	12,676.82
Members Subscriptions	1,500.00	1,000.00
DHSS - Health Department	17,883.36	-
DSS Volunteer Grant - Department of Social Service	5,000.00	-
Other Revenue - ATO CashFlow Boost	10,968.00	-
Victorian Responsible Gambling Foundation	187,161.00	143,632.00
Bank interests	391.40	757.21
	<b>361,919.98</b>	<b>343,545.24</b>
<b>EXPENDITURE</b>		
Accounting fees	3,854.55	3,643.82
Admin fee	530.80	1,840.00
Audit fees	1,500.00	1,400.00
Cleaning	2,818.19	2,350.00
Computer expenses	7,239.09	6,255.29
Depreciation - Plant and equipment	536.51	631.18
Disability, Happy Ageing & Family Gambling Activities	35,536.87	75,899.54
Donation	50.00	118.00
Electricity	1,576.88	1,776.94
Emergency Relief	18,977.67	28,402.50
Forum Health Programs	3,875.45	4,206.00
Gas and heating	896.71	877.41
Hire of Stall or Venue	2,950.21	9,705.81
Internet	1,085.82	979.71
Magazines, journals and periodicals	300.00	304.73
Memberships	600.00	431.00
Motor vehicle expenses:	-	-
Traveling expenses	11,024.84	9,432.53
Office Supplies	2,181.81	2,457.62
Plant & Equipment - Written off	3,620.41	9,424.49
Postage	1,095.86	954.45
Printing and stationery	9,889.50	20,227.67
Rates & land tax	2,000.00	1,910.00
Reference materials	2,000.00	2,076.75

These statements should be read in conjunction with the attached compilation report.

**SPRINGVALE INDOCHINESE MUTUAL ASSISTANCE ASSOCIATION INC.**

ABN 11 546 794 608

**TRADING, PROFIT AND LOSS STATEMENT**

For the year ended 30 June 2020

	2020 \$	2019 \$
Registration & Filing fees	540.00	400.00
Rental expenses	2,000.00	1,805.77
Repairs and maintenance	644.71	778.18
Seminars and workshops	5,417.86	5,540.03
Staff amenities	1,072.73	1,089.67
Superannuation	12,937.35	11,302.95
Teachers Consulting	9,100.00	7,800.00
Telephone, mobile and fax	4,245.19	4,218.20
Wages and Salaries	154,229.03	150,753.00
Water	1,545.00	1,412.42
Workcover	3,332.34	3,509.88
	<u>309,205.38</u>	<u>373,915.54</u>
<b>SURPLUS FROM ORDINARY ACTIVITIES BEFORE INCOME TAX</b>	<b>52,714.60</b>	<b>(30,370.30)</b>
Retained surplus at the beginning of the financial year	98,642.73	129,013.03
<b>TOTAL AVAILABLE FOR APPROPRIATION</b>	<b><u>151,357.33</u></b>	<b><u>98,642.73</u></b>

These statements should be read in conjunction with the attached compilation report.

# SPRINGVALE INDOCHINESE MUTUAL ASSISTANCE ASSOCIATION INC.

ABN 11 546 794 608

## BALANCE SHEET

As at 30 June 2020

	2020 \$	2019 \$
<b>ASSETS</b>		
<b>Current Assets</b>		
CBA Society Cheque A/C 06 3171 00903494	141,017.35	110,054.72
CBA 063171 50336605	39,345.32	38,953.92
	<u>180,362.67</u>	<u>149,008.64</u>
<b>Non-current Assets</b>		
Plant and equipment at cost	21,251.37	21,251.37
Less accumulated depreciation	(18,211.63)	(17,675.12)
Office equipment at cost	52,326.11	52,326.11
Less accumulated depreciation	(52,326.11)	(52,326.11)
	<u>3,039.74</u>	<u>3,576.25</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b><u>183,402.41</u></b>	<b><u>152,584.89</u></b>
<b>LIABILITIES</b>		
<b>Current Liabilities</b>		
ATO Account balance	(8,880.84)	-
Provision for GST	(14,655.06)	(16,820.82)
PAYG withholding payable	6,855.00	2,037.00
Income in advance	-	20,000.00
	<u>(16,680.90)</u>	<u>5,216.18</u>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b><u>(16,680.90)</u></b>	<b><u>5,216.18</u></b>
<b>NET ASSETS</b>	<b><u>200,083.31</u></b>	<b><u>147,368.71</u></b>
<b>EQUITY</b>		
Accumulated surplus	151,357.33	98,642.73
Asset revaluation reserve	28,725.98	28,725.98
Members Contributions Funds	20,000.00	20,000.00
	<u>200,083.31</u>	<u>147,368.71</u>
<b>TOTAL EQUITY</b>	<b><u>200,083.31</u></b>	<b><u>147,368.71</u></b>

These statements should be read in conjunction with the attached compilation report.



**SPRINGVALE INDOCHINESE MUTUAL ASSISTANCE ASSOCIATION INC.**

ABN 11 546 794 608

**STATEMENT OF CASH FLOWS**

For the year ended 30 June 2020

	Note	2020 \$	2019 \$
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>			
Receipts from customers		395,268.18	383,408.25
Payments to suppliers and employees		(344,577.55)	(384,924.01)
Interest received		391.40	757.21
Taxes paid		(12,638.40)	(14,644.47)
Net cash provided by operating activities	<b>2</b>	38,443.63	(15,403.02)
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>			
Net increase in cash held		30,962.63	(16,950.23)
Cash at the beginning of year		110,054.72	127,004.95
Cash at end of year		141,017.35	110,054.72

These statements should be read in conjunction with the attached compilation report.

**Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc.**

**STATEMENT BY THE MEMBERS OF THE COMMITTEE OF MANAGEMENT**

In the opinion of the Members of the Committee of Management the accounts as set out on the following pages:

- 1 Present fairly the financial position of the Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc. as at the 30th June, 2020 and the Statement of Financial Position and Operating statement of the association for the year ended on that date in accordance with applicable Australian Accounting Standards and other mandatory reporting requirements.
- 2 At the date of this statement, there are reasonable grounds to believe that the Indochinese Mutual Assistance Association Inc. will be able to pay its debts as and when they fall due.

This statement is made in accordance with a resolution of the Committee and is signed for and on behalf of the Committee by:

.....  
PRESIDENT

.....  
TREASURER

Thuy Formosa

**INDEPENDENT AUDIT REPORT**

To the members of the Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc.

**Scope**

I have audited the attached special purpose financial report of the Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc. for the year ended 30th June 2020. The Committee of the Indochinese Mutual Assistance Association Inc. are responsible for the preparation and presentation of the financial report and information contained therein. I have conducted an independent audit of the financial report in order to express an opinion on it to the members. No opinion is expressed as to whether the accounting policies used are appropriate to the needs of the members.

The special purpose financial report has been prepared for distribution to the members of the Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc. so as to fulfil the reporting requirements under the Associations Incorporation's Reform Act 2012. I disclaim any assumption of responsibility for any reliance on this audit report or on the financial statements to which it relates to any person other than the members or for any purpose other than that for which it was prepared.

My audit has been conducted in accordance with Australian Auditing Standards to provide reasonable assurance as to whether the financial report is free of material misstatement. My Procedures included examination, on a test basis, of evidence of accounting policies and significant accounting estimates. These procedures have been undertaken to form an opinion whether, in all material respects, the financial report is presented fairly in accordance with Australian accounting standards and the Incorporated Association's Reform Act 2012 so as to present a view of the Association which is consistent with my understanding of its financial position and the results of its operations.

**Independence**

In conducting our audit, I followed applicable independence requirements of Australian professional ethical pronouncements.

**Audit Opinion**

The Audit opinion expressed in this report has been formed on the above basis.

In my opinion the financial report of the Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc. presents a true and fair view of the statement of financial position as at 30th June, 2020 and the statement of financial performance of the Association for the year then ended in accordance with applicable Accounting Standards and the Incorporated Associations Reform Act 2012.

Julius Sommers CPA

Registered Company Auditor No 9092

86 Longview Road North Balwyn 3104

Telephone 03 9859 6955

Facsimile 03 9859 1387

Signature of Auditor.....*Julius Sommers*.....Date.....*6/11/20*.....

**Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc.**

AUDITOR'S INDEPENDENCE DECLARATION  
TO THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF

**Springvale Indochinese Mutual Assistance Association Inc.**

I declare that to the best of my knowledge and belief, during the year ended 30th June 2020 there have been:

- 1) no contraventions of the auditor independence requirements as set out in the Associations Incorporations Reform Act 2012 in relation to the audit; and
- 2) no contraventions of any applicable code of professional conduct in relation to the audit.

  
Signature:

Date *6<sup>th</sup> November 2020*

Auditor: Julius Sommers  
Registered Company Auditor 9092

Address: P O Box 37 Doncaster Vic 3108  
86 Longview Road  
North Balwyn Vic 3104



# SICMAA's Yearly Calendar

## LỊCH ÂM DƯƠNG



Year of the Ox  
*Năm Tân Sửu*

December

M T W T F S S  
1 2 3 4 5 6  
7 8 9 10 11 12 13  
14 15 16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25 26 27  
28 29 30 31

# 2021 JANUARY



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				1 New Year's Day	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26 Australia Day	27	28	29	30	31

# January

M	T	W	T	F	S	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# 2021 FEBRUARY



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1	2	3 World Cancer Day	4	5	6	7
8 The Regatta (TAS)	9	10	11	12 Lunar New Year	13	14 Valentine's Day
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26 Lantern Festival	27	28
	11	12	13	14	15	16
						17

February

M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

# 2021 MARCH



Monday		Tuesday		Wednesday		Thursday		Friday		Saturday		Sunday	
1	Labour Day (WA)	2		3		4		5		6		7	Clean Up Australia Day
			18		19		20		21		22		23
8	Canberra Day (ACT)	9		10		11		12	Arbor Day	13		14	Dragon Heads-raising Day
													24
			25		26		27		28		1/2	1	
15		16		17		18		19		20		21	Harmony Day
22	World Water Day	23	3	24	4	25	5	26	6	27	7	28	9
29		30	10	31	11		12		13		14		16
			17		18		19		20		21		23
													24



## March

M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2021  
APRIL



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
			1 End of Term 1	2 Good Friday	3 Easter Saturday	4 Easter Sunday
5 Easter Monday	6 Easter Tuesday (TAS)	7 World Health Day	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19 <div>1/3Term 2 Begins</div>	20	21	22 Earth Day	23 World Book Day	24	25 Anzac Day
26 <div>Term 2 Begins</div>	27	28	29	30		

April

M	T	W	T	F	S	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

2021  
MAY



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
31					1 May Day	2
20	4	5	6	7	8	9 Mother's Day
22	11	12	13	14	15	16
29	18	19	20	21	22	23
6	25	26	27	28	29	30
13						

# May

M T W T F S S  
1 2  
3 4 5 6 7 8 9  
10 11 12 13 14 15 16  
17 18 19 20 21 22 23  
24 25 26 27 28 29 30

31

# 2021 JUNE



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1		2	3 Mabo Day (Indigenous Australians)	4	5 World Environment Day	6 Queensland Day (QLD)
20	21	22	23	24	25	26
7 Western Australia Day (WA)	8	9	10	11	12	13
27	28	29	1/5	2	3	4
14 Dragon Boat Festival	15	16	17	18	19	20 World Refugee Day
5	6	7	8	9	10	11
21	22	23	24	25	26	27
12	13	14	15	16 End of Term 2	17	18
28	29	30				
19	20	21	22	23	24	25

June

M	T	W	T	F	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

2021 JULY

[illegible]



July

M	T	W	T	F	S	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

# 2021 AUGUST



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
30	31					1 Army Day
	23	24				23
2	3	4	5	6	7 Double Seventh Festival	8
	24	25	26	27	28	29
9	10	11	12	13	14	15
	2	3	4	5	6	7
16	17	18	19	20	21	22 Ghost Festival
	9	10	11	12	13	14
23	24	25	26	27	28	29
	16	17	18	19	20	21
						22

M	T	W	T	F	S	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
		1 Indigenous Literacy Day	2	3	4	5 Father's Day
6	7	8	9	10 Teacher's Day	11	12
	1/8	1	2	3	4	5
13	14	15	16	17 Australian Citizenship Day	18	19
20	21 Mid-Autumn Festival	22	23	24	25	26
27 Family & Community Day (ACT)	28	29	30			
21	22	23	24	25	26	27

September

M	T	W	T	F	S	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

2021  
OCTOBER



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				1 National Day	2	3
4 Labour Day (ACT)	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14 Double Ninth Festival	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

October

M	T	W	T	F	S	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# 2021 NOVEMBER



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1	2 Melbourne Cup (VIC)	3	4	5	6	7
8	9	10	11 Remembrance Day	12 1/10	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



# November

M	T	W	T	F	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

# 2021 DECEMBER



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
		1	2	3	4	5
25	26	27	28	29	1/11	1
6	7	8	9	10 Human Rights Day	11	12
3	4	5	6	7	8	9
13	14	15	16	17 End of Term 4	18	19
10	11	12	13	14	15	16
20	21 Winter Solstice	22	23	24 Christmas Eve (NT/SA)	25 Christmas	26 Boxing Day
17	18	19	20	21	22	23
27 Boxing Day Holiday	28	29	30	31 New Year's Eve (NT/SA)		
24	25	26	27	28	29	30

# Happy 38 Years of Community Services

